



# TIMELESS

# STONE

Timeless Stone, è un gres porcellanato con tecnologia digitale di ultima generazione: i quattro colori e le tre superfici ricalcano fedelmente la pietra naturale da cui derivano; le sue elevate caratteristiche tecniche fanno sì che la collezione sia perfetta per la personalizzazione di ambienti residenziali e commerciali sia per interni che per esterni. Timeless Stone è disponibile anche nell'innovativo grande formato 80x80, una dimensione che Cercom ha introdotto in gamma e che assieme ai formati più classici quali il 60x60 e il 30x60 rende la collezione estremamente attuale e contemporanea. La linea è adatta per essere posata sia a rivestimento, sia a pavimento ed è caratterizzata da tre finiture di superficie: dalla naturale, alla lappata, alla strutturata per superfici scivolose.

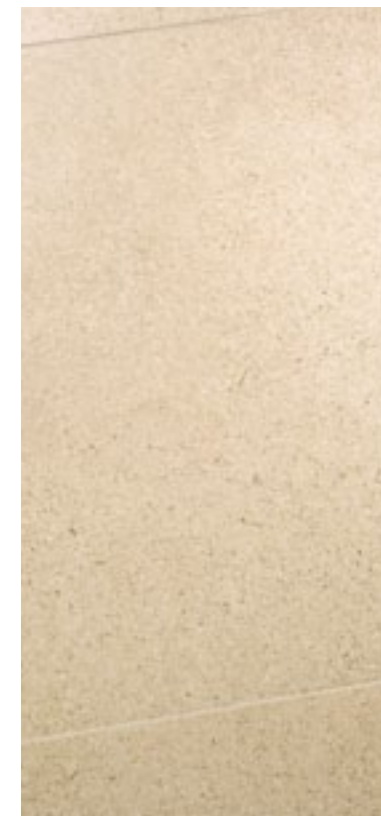
Timeless Stone is a porcelain tile collection created with latest generation digital technology; the four colours and three surfaces faithfully reproduce the natural stone it derives from, and the high technical features make these the ideal tiles for customizing residential and commercial premises, both indoors and outdoors. Timeless Stone is also available in the brand new 80x80 size, a size that Cercom has introduced into its range and that, together with the more classic sizes such as 60x60 and 30x60, makes the collection highly fashionable and up-to-date. The range is suitable for laying both on walls and on floors and is characterized by three surface finishes: natural, lapped, textured for slippery surfaces.

Timeless Stone est un grès cérame réalisé selon une technologie numérique de dernière génération : les quatre couleurs et les trois surfaces reproduisent fidèlement la pierre naturelle d'origine; grâce à ses caractéristiques techniques avancées, la collection personnalise à la perfection les espaces résidentiels et commerciaux, intérieurs comme extérieurs. Timeless Stone est également proposé dans un nouveau grand format 80x80, dont Cercom a complété sa gamme et qui, avec les formats plus classiques comme le 60x60 et 30x60, apporte une touche extrêmement actuelle et contemporaine à la collection. La ligne peut être posée en tant que faïence ou carrelage de sol et se distingue par trois finitions : naturelle, semi-polie et structurée pour surfaces glissantes.

Timeless Stone ist eine Kollektion aus Feinsteinzeug, die mit Digitaldruck Technologie produziert wird. Es handelt sich um eine Natursteinoptik in 4 Farben und in 3 Oberflächen vorrätig, die fuer Innen- und Aussenbereich geeignet ist. Teilpoliert, matt und strukturiert sind die 3 Ausfuehrungen. Timeless Stone ist auch in den neuen Grossformaten 80x80 und 40x80, sowie auch in den traditionellen Formaten 60x60 und 30x60, erhaeltlich. Diese Serie ist fuer Wand und Boden entwickelt worden und entspricht dem aktuellen modernen Geschmack.

Timeless Stone – это керамогранит, украшенный при помощи цифровой технологии последнего поколения: четыре цвета и три отделки поверхности точно воспроизводят натуральный камень, на основе которого они были созданы. Высокие технические характеристики коллекции превращают ее в идеальное решение для внутреннего и наружного оформления жилых и торговых объектов. Timeless Stone выпускается также в инновационном большом формате 80x80, – новый размер, который компания Cercom внедрила в ассортимент и который, вместе с более традиционными форматами 60x60 и 30x60, подчеркивает актуальность и современность коллекции. Линия пригодна как для облицовки стен, так и для настила полов, и предлагает три вида отделки поверхности: натуральная, притертая и структурированная.

timelesstone



naturale rett



lappato rett



boccardato



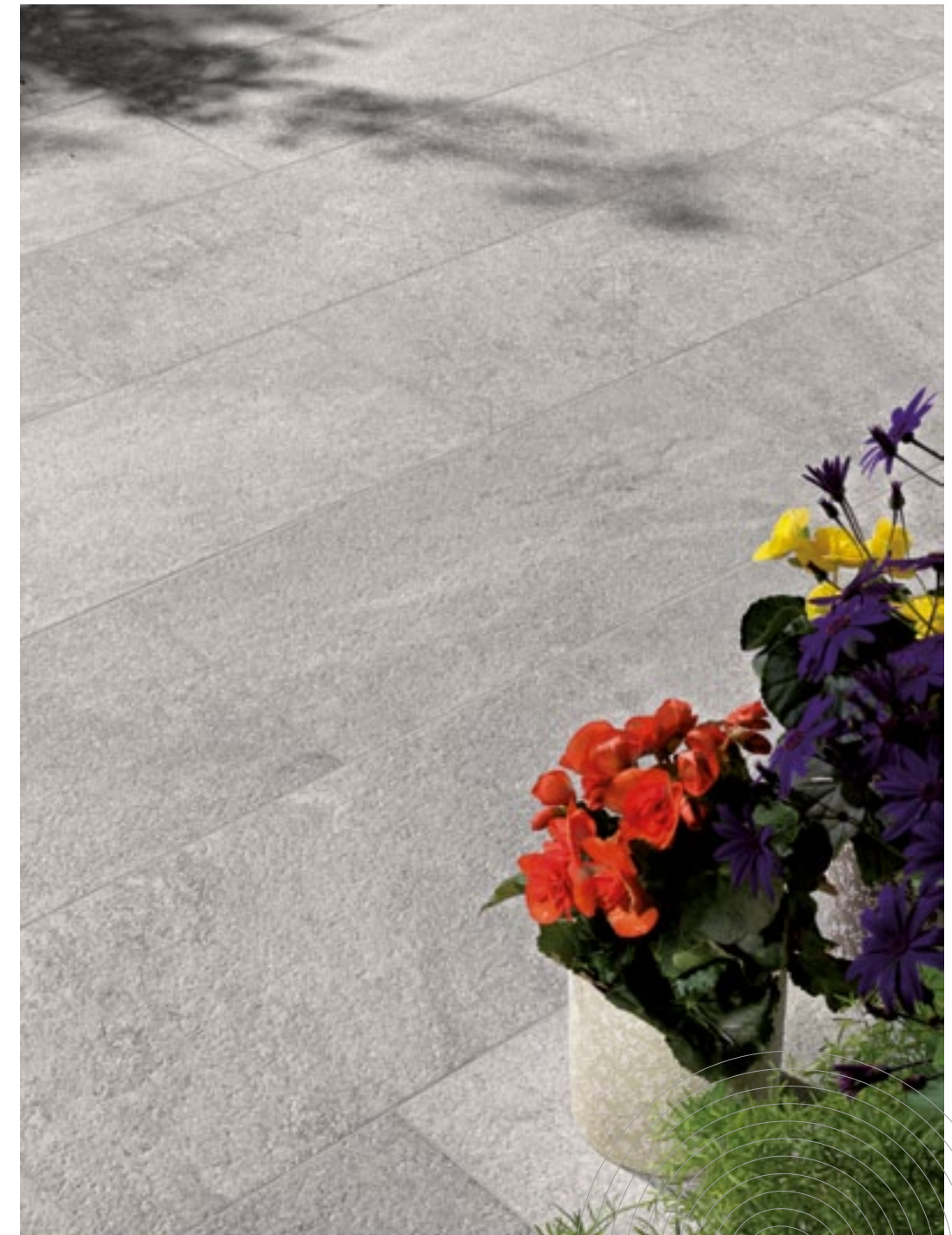
rombi



arenite grey



arenite grey



arenite grey 30x60 bocciardato



arenite sand



arenite sand



arenite sand 80x80 rett ≡ decoro rombi 60x60 rett



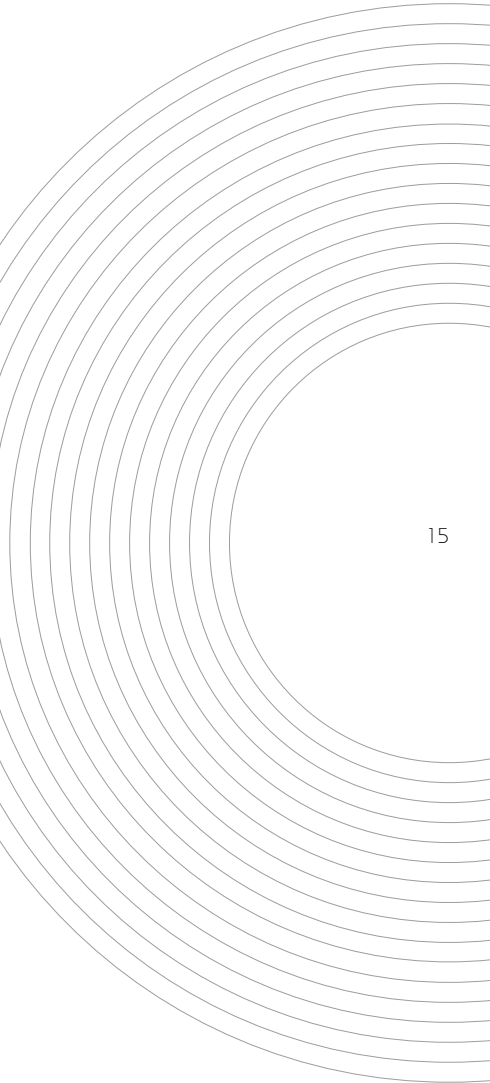
10

11

lipica



lipica 80x80 lapp-rett



broccato



broccato 40x80 rett



broccato 60x60 - 30x60 rett ≡ decoro rombi broccato 60x60 rett

rombi

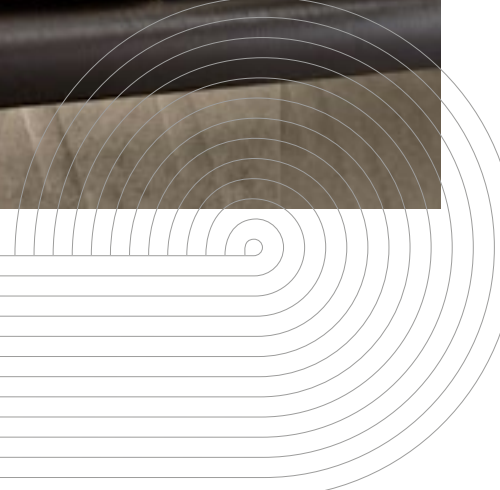


18



19

decoro rombi arenite sand 60x60 rett



arenite grey



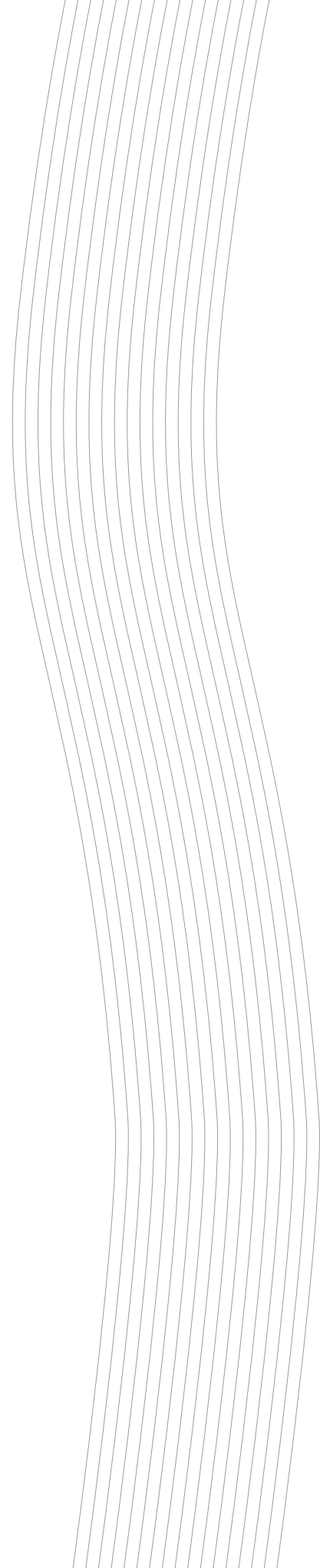
arenite sand



lipica



broccato



# timeless stone



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.  
When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.  
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.  
Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.  
Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



## arenite grey



80x80 . 32"x32" rett  
80x80 . 32"x32" lapp-rett



40x80 . 16"x32" rett  
40x80 . 16"x32" lapp-rett



60x60 . 24"x24" rett  
60x60 . 24"x24" lapp-rett



60x60 . 24"x24" bocciardato



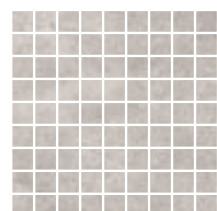
30x60 . 12"x24" rett  
30x60 . 12"x24" lapp-rett



30x60 . 12"x24" bocciardato

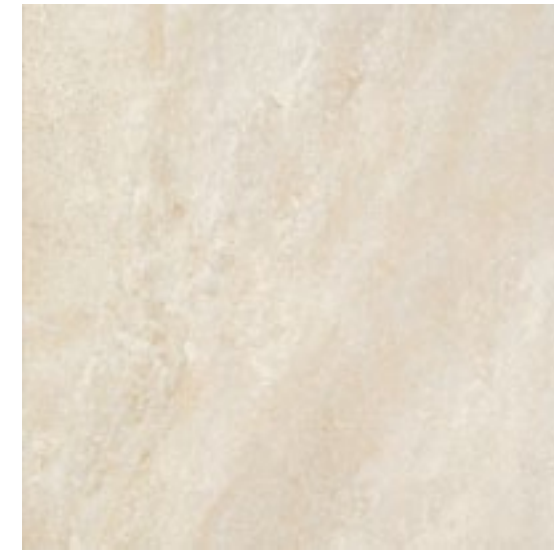


mosaico galaxy flash mix  
30x30 . 12"x12" rett  
(1x1 . <sup>3</sup>/<sub>8</sub>x<sup>3</sup>/<sub>8</sub>)  
composto da:  
arenite sand, broccato e lipica

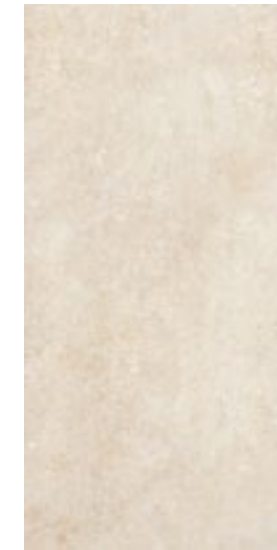


30x30 . 12"x12" rett  
30x30 . 12"x12" lapp-rett  
(3x3 . 1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>)

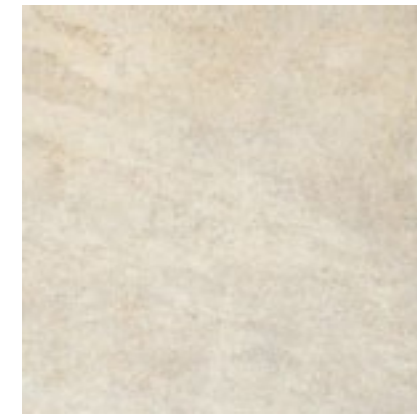
## arenite sand



80x80 . 32"x32" rett  
80x80 . 32"x32" lapp-rett



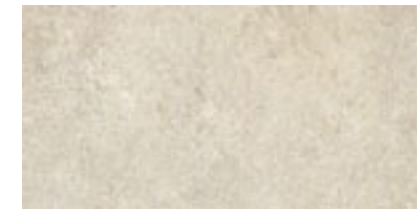
40x80 . 16"x32" rett  
40x80 . 16"x32" lapp-rett



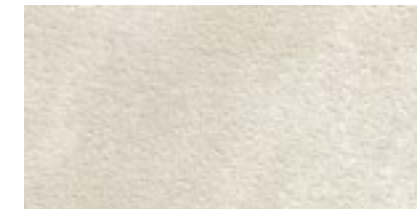
60x60 . 24"x24" rett  
60x60 . 24"x24" lapp-rett



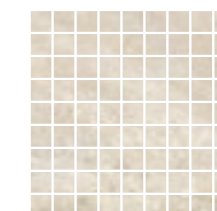
60x60 . 24"x24" bocciardato



30x60 . 12"x24" rett  
30x60 . 12"x24" lapp-rett



30x60 . 12"x24" bocciardato



30x30 . 12"x12" rett  
30x30 . 12"x12" lapp-rett  
(3x3 . 1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>)

# timeless stone



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.  
 When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.  
 Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.  
 Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.  
 Рекомендуется укладка с разносом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



## lipica



80x80 . 32"x32" rett  
 80x80 . 32"x32" lapp-rett



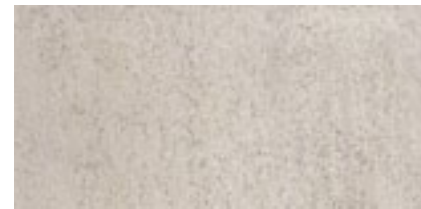
40x80 . 16"x32" rett  
 40x80 . 16"x32" lapp-rett



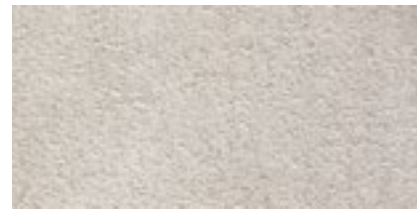
60x60 . 24"x24" rett  
 60x60 . 24"x24" lapp-rett



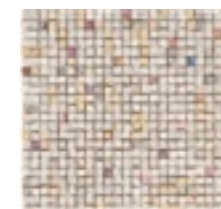
60x60 . 24"x24" bocciardato



30x60 . 12"x24" rett  
 30x60 . 12"x24" lapp-rett



30x60 . 12"x24" bocciardato



mosaico galaxy flash mix  
 30x30 . 12"x12" rett  
 (1x1 . <sup>3</sup>/<sub>8</sub>x<sup>3</sup>/<sub>8</sub>)  
 composto da:  
 arenite sand, broccato e lipica

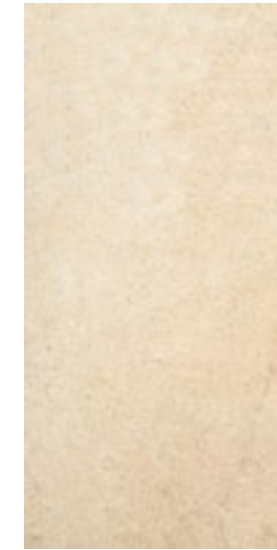


30x30 . 12"x12" rett  
 30x30 . 12"x12" lapp-rett  
 (3x3 . 1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>)

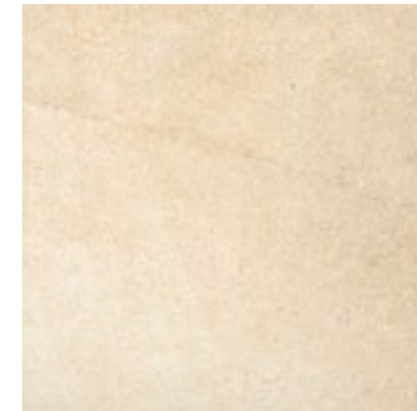
## broccato



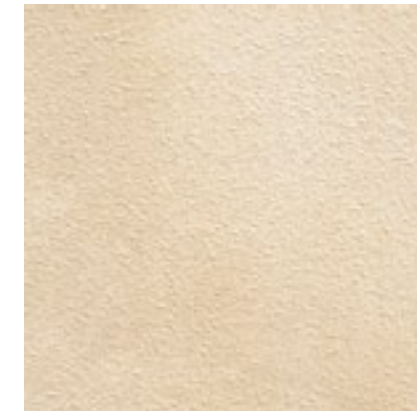
80x80 . 32"x32" rett  
 80x80 . 32"x32" lapp-rett



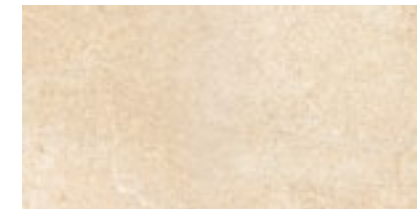
40x80 . 16"x32" rett  
 40x80 . 16"x32" lapp-rett



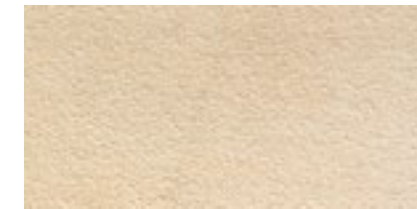
60x60 . 24"x24" rett  
 60x60 . 24"x24" lapp-rett



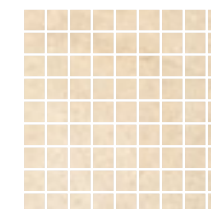
60x60 . 24"x24" bocciardato



30x60 . 12"x24" rett  
 30x60 . 12"x24" lapp-rett



30x60 . 12"x24" bocciardato



30x30 . 12"x12" rett  
 30x30 . 12"x12" lapp-rett  
 (3x3 . 1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>13</sup>/<sub>16</sub>)





naturale rett



lappato rett



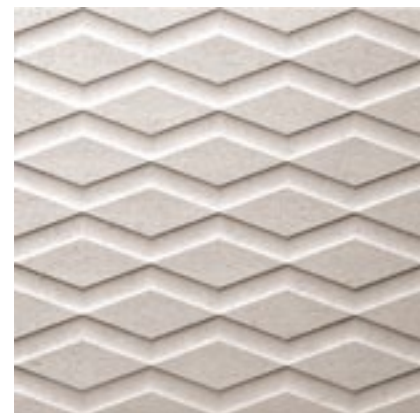
bocciardato



rombi

28

29



**rombi**  
60x60 . 24"x24" rett  
serie completa  
complete range  
série complete  
ganze serie  
полная серия

**listello brass**  
1x100 . "3/8"x40"

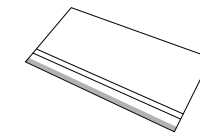
**listello iron**  
1x100 . "3/8"x40"

**listello reflex**  
1,5x100 . "5/8"x40"

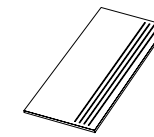
**pezzi speciali**  
trims  
pièces spéciales  
formstücke  
специальные изделия



**battiscopa**  
8x60 . 3"3/8x 24" rett  
8x60 . 3"3/8x 24" lapp-rett  
8,5x80 . 3"3/8x 32" rett  
8,5x80 . 3"3/8x 32" lapp-rett



**step inox**  
30x60 . 12"x24" rett



**step molato smaltato**  
30x60 . 12"x24" rett

serie completa  
complete range  
série complete  
ganze serie  
полная серия

decori  
décors  
décorés  
декоры

## CARATTERISTICHE TECNICHE GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA - ISO 13006 Bla GL

TECHNICAL FEATURES GLAZED PORCELAIN STONWARE WHITE COLORED BODY - ISO 13006 Bla GL / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÉS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORE DANS LA MASSE- ISO 13006 Bla GL  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT - ISO 13006 Bla GL / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМОГРАНИТА ОКРАШЕННОГО ВО ВСЕЙ МАССЕ- ISO 13006 Bla GL

Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Valore medio Timeless Stone Mean value Timeless Stone Valeur moyenne Timeless Stone Mittelwert Timeless Stone Среднее значение Timeless Stone		
<p>Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина</p>	<p>Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение сред. значения, %, от проекционных размеров &gt; 410 cm<sup>2</sup> +/- 0,6% - ≤ 410 cm<sup>2</sup> +/- 0,75%</p>	+/- 0,3%		
	<p>Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Ecart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение сред. значения отдельной пробы относительно образца +/- 0,5%</p>	+/- 0,3%		
<p>Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des avètés Kantengeradheit Прямолинейность кромок</p>	+/- 0,5%	+/- 0,2%		
<p>Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина</p>	+/- 5%	+/- 2%		
<p>Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность</p>	+/- 0,5%	+/- 0,2%		
<p>Variazioni di tono. Shade variations. Variations de nuance. Tonvariationen. Вариацию оттенка</p>		<p>LIEVE STONALIZZAZIONE LEIGHT STONING GERINGE ANREICHUNG REDFACE VERBODEREN</p>		
<p>Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение</p>	≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	0,05%		
<p>Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости</p>	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N		
	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>		
<p>Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурированной плитки к поверхностному истиранию</p>	—	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4		
<p>Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Коэффициент линейного теплового расширения</p>	—	6,9x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>		
<p>Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам</p>	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Résistant Widerstandsfähig Устойчивый		
<p>Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость</p>	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingeilf Frostsicher Морозостойкость		
<p>Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам</p>	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe GA - GLA Class GA - GLA Classe GA - GLA Gruppe GA - GLA Класс GA - GLA		
<p>Resistenza alle macchie Resistance to stains Résistance aux taches Widerstand gegen Fleckenbildner Стойкость к образованию пятен</p>	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5		
<p>Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Цветостойкость</p>	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No notable color change Ne doivent pas présenter variations importantes des couleurs Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen zeigen Не должны обнаруживать заметные цветовые изменения	Nessuna alterazione No alteration Aucune altération Keine Veränderung Изменений нет		
<p>B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP)  B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 DIN 51097 DIN 51130 ASTM C1028</p> <p>Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения</p>	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP)	0,40 ≤ $\mu$ ≤ 0,74 / R11: $\mu$ ≥ 0,74		
	DIN 51097 (NO LAPP)	<table border="1"> <tr> <td>Rett: Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B</td> <td>R11: Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C</td> </tr> </table>	Rett: Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	R11: Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C
	Rett: Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	R11: Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C		
	DIN 51130 ≥ R (NO LAPP)	R10 - R11		
ASTM C1028 (NO LAPP)	$\mu$ ≥ 0,70 dry $\mu$ ≥ 0,60 wet			

### DICITURA DI CAPITOLATO

Piastrelle in gres porcellanato smaltato, colorate nella massa, ottenute con argille pregiate bianche e ossidi naturali, macinate a umido, atomizzate e successivamente pressate a secco e sottoposte a prolungata cottura a 1250°C, conformi alle norme "ISO 13006" con le seguenti caratteristiche:

- assorbimento d'acqua medio 0,05% conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 3
- resistenza alla flessione media 60 N/mm<sup>2</sup> e della forza di rottura media di 1600 N conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 4
- resistenza all'abrasione media 120 mm<sup>3</sup> conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 7
- resistenza al gelo conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 12
- resistenza all'attacco chimico conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 13.

### SPECIFICATIONS WORDING

Tile in porcelain stoneware, color is present throughout the body of the tile. The product is made with high quality white clay and natural oxides, ground while still moist, atomized and subsequently dry pressed and backed at 1250 °C temperatures, in compliance with "ISO 13006" with the following characteristics:

- Average water absorption 0,05%, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 3 - standards
- Average bending strength 60 N/mm<sup>2</sup> and average breaking strength 1600 N, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 4 - standards
- Average deep abrasion resistance 120 mm<sup>3</sup>, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 7 - standards
- Frost resistance, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 12 - standards
- Resistance to chemical attack, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 13 - standards.

### LIBELLE DE CAHIER DES CHARGES

Carreaux en grès cérame émaillé, colorés dans la masse, réalisés à partir d'argiles blanches de haute qualité et d'oxydes naturels, broyés par voie humide, atomisés et ensuite pressés à sec et soumis à une cuisson prolongée à 1250 °C, conformément aux dispositions des normes "ISO 13006", présentant les caractéristiques suivantes:

- absorption d'eau d'une valeur moyenne de 0,05%, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 3
- résistance à la flexion d'une valeur moyenne de 60 N/mm<sup>2</sup> et force de rupture d'une valeur moyenne de 1600 N, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 4
- résistance à l'abrasion d'une valeur moyenne de 120 mm<sup>3</sup>, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 7
- résistance au gel, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 12
- résistance à l'agression des produits chimiques, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 13.

### AUSSCHREIBUNGSTEXT

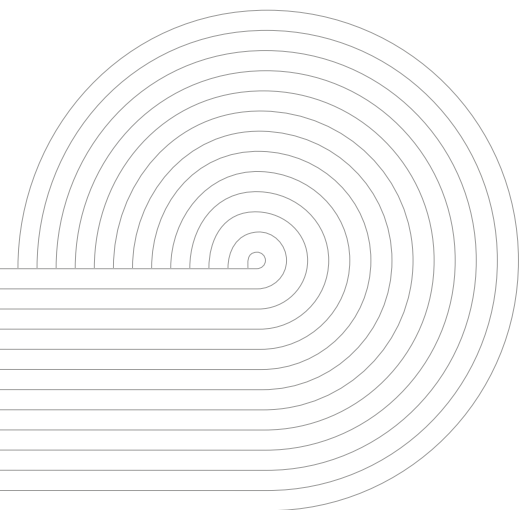
Fliesen in Feinsteinzeug, in der Masse gefärbt, aus hochwertiger weißer Tonerde und natürlichen Oxyden gefertigt, feucht gemahlen, atomisiert und danach trocken gepresst und einer verlängerten Brand in 1250 °C unterzogen, entsprechend der Norm "ISO 13006" und mit den folgenden technischen Daten:

- Wasseraufnahme durchschnittlich 0,05% entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 3
- Biegefestigkeit durchschnittlich 60 N/mm<sup>2</sup> und Bruchlast durchschnittlich 1600 N entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 4
- Tiefenverschleiß durchschnittlich 120 mm<sup>3</sup> entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 7
- Frostbeständigkeit entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 12
- Säure- und Laugebeständigkeit entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 13.

### ОПИСАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ

Плитка керамогранита, окрашенная по всей толщине, полученная из ценной белой глины и натуральных оксидов влажного измельчения, атомизированных и затем спрессованных всухую, прошедших продолжительный обжиг при 1250 °C.

- Плитка соответствует нормам "ISO 13006" со следующими характеристиками:
- среднее водопоглощение 0,05% в соответствии с нормой UNI EN ISO 10545 - 3
  - средняя прочнорть на изгиб 60 Н/мм<sup>2</sup>, среднее разрушающее усилие 1600 Н в соответствии с нормой UNI EN ISO 10545 - 4
  - средняя устойчивость истиранию 120 мм<sup>3</sup> в соответствии с нормой UNI EN ISO 10545 - 7
  - морозоустойчивость в соответствии с нормой UNI EN ISO 10545 - 12
  - устойчивость к химическому воздействию в соответствии с нормой UNI EN ISO 10545 - 13.



<b>imballaggi</b> Packing Emballage Verpackung Упаковка								
			PCS/BOX	SQM/BOX	KGS/BOX	BOXES/PALLET	SQM/PALLET	KGS/PALLET
	80x80 . 32"x32"	rett	2	1,28	29,80	40	51,20	1.208
	80x80 . 32"x32"	lapp - rett	2	1,28	29,40	40	51,20	1.192
	40x80 . 16"x32"	rett	3	0,96	22,40	28	26,88	645
	40x80 . 16"x32"	lapp - rett	3	0,96	22,10	28	26,88	635
	60x60 . 24"x24"	rett - bocc.	3	1,08	23,60	32	34,56	770
	60x60 . 24"x24"	lapp - rett	3	1,08	23,40	32	34,56	765
	30x60 . 12"x24"	rett - bocc.	6	1,08	23,50	40	43,20	955
	30x60 . 12"x24"	lapp - rett	6	1,08	23,30	40	43,20	945

NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Cercom Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. Cercom Ceramica reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Cercom Ceramica se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Cercom Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Cercom Ceramica оставляет за собой право изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах допустимых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Si consiglia un'installazione con fuga di almeno 2 mm, sia per una maggiore facilità di posa che per un migliore incollaggio del prodotto ceramico. Per tali motivi è decisamente sconsigliata la posa a giunto unito. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • We recommend at least 2 mm joint for an easier installation and a better tile bonding. For the same reasons butt joint installation is not recommended. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Nous conseillons une pose avec un joint de minimum 2 mm, pour une plus simple installation, aussi bien que pour un meilleur collage du produit céramique. Pour ces raisons, nous déconseillons fortement la pose à joint uni. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. • Wir empfehlen eine Fuge von mindestens 2mm fuer eine optimale Verlegung und Klebung der Fliesen. Aus diesen Gruenden ist eine Verlegung ohne Fugen zu vermeiden. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • Рекомендуется укладка с швом шириной не менее 2 мм как для упрощения укладки, так и для наилучшего наклеивания керамических изделий. По этой причине настоятельно не рекомендуем укладку встык. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.

Classement NF-UPEC  
(qui s'applique seulement au 1/er choix "NON POLIS")

Pour toute référence au classement UPEC, consulter le certificat CSTB actuellement en vigueur.



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito [www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it)  
Please refer to our web site [www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it) for technical information related to CE labeling  
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site [www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it)  
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website [www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it)  
Технические данные маркировки ЕС смотреть сайт [www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it)

Prima edizione: aprile 2012  
PROGETTO: OMNIADVERT  
COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cercom  
FOTO: Foto Mussatti - Fotografia Gamma  
FOTOELABORAZIONI: Ufficio Marketing Cercom  
STAMPA: Litographic Group





**Cercom**  
**Casalgrande:** Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy Tel. +39-0522-998411 - Fax Italy 841338 - Fax Export 996218  
**Filo di Alfonsine:** Via Antonellini 70 - 48011 Filo di Alfonsine (RA) Italy - Tel. +39-0532-802811- Fax 802888  
[www.cercomceramiche.it](http://www.cercomceramiche.it) - [cercom@cercomceramiche.it](mailto:cercom@cercomceramiche.it)  
**Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa**  
Società Unipersonale  
[www.serenissimacir.com](http://www.serenissimacir.com)

**DAL1975**